SONY

2-550-341-**72**(1)

# USB Storage Media

Operating Instructions

## USM128ED/128EL/128EV/ 256ED/256EL/256EV/512E/ 1GE/2GE

© 2005 Sony Corporation Printed in Taiwan

N50

English

### WARNING

**Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.**
**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**
**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

### Owner's Record

The model number and serial number are located on the side of the product. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call the Sony Customer Information Center.

Model No. USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Serial No. _____

### For Customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call: Sony Customer Information Center
1-800-942-SONY(7669). The number below is for the FCC related matters only.

### Regulatory Information:

Declaration of Conformity

| | |
|---|---|
| Trade Name | : SONY |
| Model | : USM128E, USM256E, USM512E, USM1GE, USM2GE |
| Responsible Party | : Sony Electronics Inc. |
| Address | : 16450 W. Bernardo Dr., San Diego, CA 92127 U.S.A. |
| Telephone Number | : 858-942-2230 |

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:**
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**Note:**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The shielded interface cable and connectors must be used in order to comply with the limits for digital device pursuant to subpart B of Part 15 of FCC Rules.

### For Customers in CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### For Customers in Europe

This product conforms to the following European Directives,
89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directive)
93/68/EEC (CE Marking Directive)
This product complies with EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas: residential, commercial, and light-industrial.

### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### When Using USB Storage Media for the First Time (Installing the Device Driver)

**When running Windows 98/98SE**
You must install a device driver. Visit the following URL to download and install the device driver.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**When running Windows Me, Windows 2000, Windows XP, or Mac OS 9.0 and higher**
Ordinarily, the device driver is installed automatically when you connect the Micro Vault. However, with some USB 2.0 cards or boards, you may need to initiate installation manually.
Follow the instructions displayed on the screen to search for a suitable driver.

### Basic Operation

**Note:**
- Please remove the Micro Vault properly following the procedure described in this manual. Otherwise, data may not be recorded correctly.
- If the USB port connector is not easily accessible, you can use a USB hub to attach the Micro Vault to the USB port connector on your computer.

**Setup**
Remove the cap from the Micro Vault and connect it to a USB port on the computer.

**When running Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000, or Windows XP**
Once the Micro Vault is connected to the computer, the drive icon for the Micro Vault device appears. (The drive name varies, depending on your computer system.)
You can now copy and save data on the Micro Vault by dragging files and folders on the drive icon, just as you would when copying data to a hard disk or to a floppy disk.

**When running Mac OS 9.0 and higher**
Once the Micro Vault is connected to the computer, the drive icon for the Micro Vault device appears.
You can now copy and save data on the Micro Vault by dragging files and folders on the drive icon, just as you would when copying data to a hard disk or to a floppy disk.

### Meanings of the Indicator Light

When the Micro Vault is in use, the indicator light indicates its status as follows.

| Indicator Light Status | Meaning |
|---|---|
| Off | Standby |
| On | Data transfer in progress (Do not remove the Micro Vault while the indicator light is flashing.) |

### Disconnection

**When running Windows 98/98SE**
After confirming that the Micro Vault is in standby mode, disconnect the Micro Vault.

**When running Windows Me or Windows 2000**
Double-click (Unplug or Eject Hardware) in the task tray in the lower right portion of the screen. In the window that appears, select the name of the device that is to be removed, then click the Stop button. When the Stop a Hardware Device screen appears, make sure that the correct information is displayed and then click the OK button. When a message appears indicating that the device can be safely removed, disconnect the Micro Vault.

**When running Windows XP**
Double-click (Safely Remove Hardware) in the task tray in the lower right portion of the screen. In the window that appears, select the name of the device that is to be removed, then click the Stop button. When the Stop a Hardware Device screen appears, make sure that the correct information is displayed, and then click the OK button. When the "Safe to Remove Hardware" message appears, disconnect the Micro Vault.

**When running Mac OS 9.0 and higher**
Drag the Micro Vault icon to the Trash. After confirming that the Micro Vault is in standby mode, disconnect the Micro Vault.

### About Micro Vault Virtual Expander software

- This software is pre-installed in the Micro Vault.
- This is compression software originally designed for the Micro Vault. For more details on its use, see the README file stored in the Micro Vault.
- The compression ratio will differ depending on the file.
- If the software becomes unstable during use, visit the following URL to download the latest version. Only products with Micro Vault Virtual Expander installed at the time of purchase can download from this Web site.
  **http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Supported OS: Windows XP (SP1 and higher), Windows 2000 (SP3 and higher)

### Notes on Use

- When formatting the device, use the format software which you can download from the website. To avoid any changes of the specifications, do not format the device in any other way.
- The Micro Vault may not function correctly if it is connected to the computer when the computer is started up, restarted, or restored from sleep mode. Always disconnect the Micro Vault from the computer before performing any of these operations.
- The edge of the Micro Vault cap has a hole for a strap or a ring. Be careful if you let the Micro Vault hang from a strap or ring while you are using it, because there is a chance that the Micro Vault could fall from the cap and become lost.
- Do not place the unit in locations that are:
  – extremely hot or cold
  – dusty or dirty
  – very humid
  – vibrating
  – exposed to corrosive gases
  – exposed to direct sunlight
- Cleaning
  Clean the unit with a soft, dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution.
  Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the finish.
- Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Mac and Macintosh are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Other system names and product names that appear in this manual are registered trademarks or trademarks of their respective owners. Note that the ™ and ® symbols are not used in this manual.

- Our product warranty is limited only to the USB storage media itself, when used normally in accordance with these operating instructions and with the accessories that were included with this unit in the specified or recommended system environment. Services provided by the Company, such as user support, are also subject to these restrictions.
- The Company cannot accept liability for damage or loss resulting from the use of this unit, or for any claim from a third party.
- The Company cannot accept any liability for: problems with your computer or other hardware arising from the use of this product; the suitability of this product for specific hardware, software, or peripherals; operating conflicts with other installed software; data loss; or other accidental or unavoidable damages.
- The Company cannot accept any liability for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of the software provided with this unit.
- The software specifications may be subject to change without notice.

Français

### AVERTISSEMENT

**Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.**
**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**
**Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un technicien qualifié uniquement.**

### Informations client

La référence du modèle et le numéro de série sont indiqués sur le côté du produit. Notez le numéro de série dans l'espace ci-dessous prévu à cet effet. Indiquez la référence du modèle et le numéro de série lorsque vous contactez le Centre d'information client Sony.

Référence du modèle USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Numéro de série _____

**Pour les utilisateurs au Canada**
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Pour les clients en Europe**
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
89/336/CEE, 92/31/CEE (directive CEM)
93/68/CEE (directive de marquage CE)
Ce produit est conforme aux normes de classification EN 55022 Classe B et EN 55024 pour une utilisation dans les environnements suivants : zones résidentielles, commerciales et d'industrie légère.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Lors de la première mise en service du support d'enregistrement USB (installation du pilote de périphérique)

**Sous Windows 98/98SE**
Vous devez installer un pilote de périphérique. Rendez-vous sur le site suivant pour télécharger et installer le pilote de périphérique.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Sous Windows Me, Windows 2000, Windows XP ou Mac OS 9.0 ou plus**
Normalement, le pilote de l'appareil est installé automatiquement lors du raccordement du Micro Vault.
Cependant, le lancement manuel de l'installation peut être nécessaire avec certaines cartes USB 2.0.
Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour rechercher le pilote approprié.

### Fonctionnement de base

**Remarque:**
- Veuillez suivre la procédure décrite dans ce mode d'emploi pour retirer correctement le Micro Vault, sinon, il est possible que les données ne soient pas enregistrées correctement.
- Si le port USB de votre ordinateur est difficile d'accès, vous pouvez utiliser un concentrateur USB (hub) pour raccorder le Micro Vault au port USB de votre ordinateur.

**Réglage initial**
Retirez le couvercle du Micro Vault, puis raccordez-le à un port USB de l'ordinateur.

**Sous Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 ou Windows XP**
Une fois le Micro Vault raccordé à l'ordinateur, l'icône de lecteur du Micro Vault s'affiche. (Le nom du lecteur varie selon votre ordinateur.)
Vous pouvez maintenant copier des données sur le Micro Vault ou y sauvegarder des fichiers. Pour ce faire, déplacez les fichiers ou les dossiers sur l'icône Micro Vault, exactement comme lors de la copie de données vers un disque dur ou une disquette.

**Sous Mac OS 9.0 ou plus**
Une fois le Micro Vault raccordé à l'ordinateur, l'icône de lecteur du Micro Vault s'affiche.
Vous pouvez maintenant copier des données sur le Micro Vault ou y sauvegarder des fichiers. Pour ce faire, déplacez les fichiers et les dossiers sur l'icône Micro Vault, exactement comme lors de la copie de données vers un disque dur ou une disquette.

**Signification du voyant**
Pendant le fonctionnement du Micro Vault, le voyant indique le statut de fonctionnement de l'appareil comme suit:

| Apparence du voyant ; | Signification |
|---|---|
| Eteint | Attente |
| Allumé | Transfert de données en cours (ne retirez pas le Micro Vault pendant que le voyant clignote). |

### Déconnexion

**Sous Windows 98/98SE**
Après avoir vérifié que le Micro Vault est bien en mode d'attente, débranchez le Micro Vault.

**Sous Windows Me ou Windows 2000**
Double-cliquez sur (Déconnecter ou éjecter le matériel) dans la barre des tâches située dans le coin inférieur droit de l'écran. Dans la fenêtre qui s'affiche, sélectionnez le nom du périphérique à déconnecter, puis cliquez sur [Arrêter]. Lorsque la fenêtre [Arrêt d'un périphérique matériel] s'affiche, vérifiez que les informations affichées sont correctes, puis cliquez sur [OK]. Lorsqu'un message s'affiche indiquant que le périphérique peut être retiré sans danger, débranchez le Micro Vault.

**Sous Windows XP**
Double-cliquez sur (Retirer le périphérique en toute sécurité) dans la barre des tâches située dans le coin inférieur droit de l'écran. Dans la fenêtre qui s'affiche, sélectionnez le nom du périphérique à déconnecter, puis cliquez sur [Arrêter]. Lorsque la fenêtre [Arrêt d'un périphérique matériel] s'affiche, vérifiez que les informations affichées sont correctes, puis cliquez sur [OK]. Lorsque le message « Le matériel peut être retirer en toute sécurité » s'affiche, débranchez le Micro Vault.

**Sous Mac OS 9.0 ou plus**
Déplacez l'icône Micro Vault sur la poubelle. Après avoir vérifié que le Micro Vault est bien en mode d'attente, débranchez le Micro Vault.

### A propos du logiciel Micro Vault Virtual Expander

- Ce logiciel est préinstallé sur le Micro Vault.
- Il s'agit du logiciel de compression conçu à l'origine pour le Micro Vault. Pour obtenir plus de détails sur son utilisation, reportez-vous au fichier README enregistré sur le Micro Vault.
- Le taux de compression varie selon le fichier.
- Si le logiciel devient instable en cours d'utilisation, rendez-vous sur le site suivant pour télécharger et installer la toute dernière version du logiciel. Seuls les produits sur lesquels Micro Vault Virtual Expander était installé lors de l'achat peuvent télécharger à partir de ce site Web.
  **http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Système d'exploitation pris en charge : Windows XP (SP1 et versions ultérieures), Windows 2000 (SP3 et versions ultérieures)

### Remarques concernant l'utilisation

- Lors du formatage du périphérique, utilisez le logiciel de formatage après l'avoir téléchargé à partir du site Web. Afin d'éviter toute modification des caractéristiques techniques, ne formatez pas le périphérique à l'aide d'une autre méthode.
- Il se peut que le Micro Vault ne fonctionne pas correctement s'il est raccordé pendant le démarrage, le redémarrage ou le rétablissement de l'ordinateur après le mode sommeil. Avant d'effectuer une de ces opérations, débranchez toujours le Micro Vault de l'ordinateur.
- Un orifice est pratiqué dans le couvercle du Micro Vault pour l'insertion d'une dragonne ou d'un anneau. Lorsque le Micro Vault est suspendu à une dragonne ou à une anneau pendant l'utilisation, prenez garde à ce qu'il ne se détache pas du couvercle, car vous pourriez le perdre.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits :
  – sujets à des températures très basses ou très élevées ;
  – poussiéreux ou sales ;
  – très humides ;
  – sujets à des vibrations ;
  – exposés à des gaz corrosifs ;
  – soumis à la lumière directe du soleil.
- Entretien
  Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon doux légèrement humecté d'une solution détergente neutre.
  Evitez d'utiliser des solvants, par exemple de l'alcool ou de l'essence, qui risqueraient de ternir la coque de l'appareil.
- Micro Vault est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Computer Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de systèmes et de produits apparaissant dans le présent mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles ™ et ® ont été omis dans ce mode d'emploi.

- La couverture de garantie de ce produit le limite au support USB de stockage de données lui-même, lors d'une utilisation normale respectant les directives du présent mode d'emploi avec les accessoires inclus avec cet appareil et avec un des systèmes d'exploitation mentionnés ou recommandés. Les services offerts par la société, par exemple l'assistance à l'utilisateur, sont également limités par ces conditions.
- La société décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes résultant de l'utilisation de cet appareil, ainsi que pour toute réclamation déposée par un tiers.
- La société décline toute responsabilité pour : les problèmes de fonctionnement de l'ordinateur ou d'autres appareils découlant de l'utilisation de ce produit ; l'incompatibilité de ce produit avec un ordinateur, un logiciel ou un périphérique particulier ; les conflits d'exploitation avec d'autres logiciels installés ; la perte de données ; tout autre dommage accidentel ou inévitable.
- La société décline toute responsabilité pour les dommages financiers, la perte de bénéfices, les réclamations de tiers ou tout autre événement découlant de l'utilisation du logiciel fourni avec cet appareil.
- Les caractéristiques techniques du logiciel sont sujettes à modification sans préavis.

Deutsch

### ACHTUNG

**Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.**
**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**
**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.**

### Modell- und Seriennummer

Die Modell- und die Seriennummer befinden sich an der Seite des Geräts. Notieren Sie hier die Seriennummer des Geräts. Geben Sie Modell- und Seriennummer an, wenn Sie das Sony Customer Information Center anrufen.

Modellnr. USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Seriennr. _____

**Für Kunden in Europa**
Dieses Gerät erfüllt die folgenden europäischen Richtlinien:
89/336/EWG, 92/31/EWG (EMV-Richtlinie)
93/68/EWG (Richtlinie zum CE-Zeichen)
Dieses Produkt entspricht den europäischen Normen EN55022 Klasse B und EN55024 für die Verwendung in folgenden Gebieten: Wohngebiete, Gewerbegebiete und Leichtindustriegebiete.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### Wenn Sie das USB-Speichermedium zum ersten Mal benutzen (Installieren des Gerätetreibers)

**Unter Windows 98/98SE**
Sie müssen einen Gerätetreiber installieren. Laden Sie den Gerätetreiber von dem folgenden URL herunter und installieren Sie ihn.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Unter Windows Me, Windows 2000, Windows XP oder Mac OS 9.0 und höher**
Normalerweise wird der Gerätetreiber automatisch installiert, wenn Sie den Micro Vault anschließen. Bei einigen USB 2.0-Karten oder -Platinen müssen Sie die Installation jedoch manuell starten. Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, um einen geeigneten Treiber zu suchen.

### Grundfunktionen

**Hinweis:**
- Trennen Sie die Verbindung mit dem Micro Vault bitte ordnungsgemäß wie in diesem Handbuch beschrieben. Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
- Wenn der USB-Anschluss nicht leicht zugänglich ist, können Sie den Micro Vault über einen USB-Hub am USB-Anschluss des Computers anbringen.

**Anschließen**
Nehmen Sie die Kappe vom Micro Vault ab und schließen Sie ihn an einen USB-Anschluss am Computer an.

**Unter Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 oder Windows XP**
Wenn der Micro Vault an den Computer angeschlossen ist, wird das Laufwerksymbol für das Micro Vault-Gerät angezeigt. (Der Laufwerkname hängt von Ihrem Computersystem ab.)
Jetzt können Sie Daten auf den Micro Vault kopieren, indem Sie einfach Dateien und Ordner auf das Laufwerksymbol ziehen, wie Sie es auch beim Kopieren von Daten auf eine Festplatte oder Diskette tun.

**Unter Mac OS 9.0 und höher**
Wenn der Micro Vault an den Computer angeschlossen ist, wird das Laufwerksymbol für das Micro Vault-Gerät angezeigt.
Jetzt können Sie Daten auf den Micro Vault kopieren, indem Sie einfach Dateien und Ordner auf das Laufwerksymbol ziehen, wie Sie es auch beim Kopieren von Daten auf eine Festplatte oder Diskette tun.

**Bedeutung der Anzeige**
Wenn der Micro Vault in Betrieb ist, leuchtet die Anzeige und zeigt den Status des Geräts wie folgt an.

| Status der Anzeige | Bedeutung |
|---|---|
| Aus | Bereitschaft |
| Ein | Datenübertragung läuft (Trennen Sie den Micro Vault nicht vom Computer, während die Anzeige blinkt.) |

### Trennen der Verbindung

**Unter Windows 98/98SE**
Überprüfen Sie, ob sich der Micro Vault im Bereitschaftsmodus befindet, und trennen Sie den Micro Vault dann vom Computer.

**Unter Windows Me oder Windows 2000**
Doppelklicken Sie auf (Hardware entfernen oder auswerfen) in der Task-Leiste unten rechts auf dem Bildschirm. Wählen Sie in dem Fenster, das angezeigt wird, den Namen des Geräts aus, dessen Verbindung getrennt werden soll, und klicken Sie dann auf [Deaktivieren]. Wenn der Bildschirm [Hardwarekomponente deaktivieren] erscheint, überprüfen Sie, ob die richtigen Informationen angezeigt werden, und klicken Sie dann auf OK. Wenn eine Meldung erscheint, dass das Gerät sicher abgenommen werden kann, trennen Sie den Micro Vault vom Computer.

**Unter Windows XP**
Doppelklicken Sie auf (Hardware entfernen oder auswerfen) in der Task-Leiste unten rechts auf dem Bildschirm. Wählen Sie in dem Fenster, das angezeigt wird, den Namen des Geräts aus, dessen Verbindung getrennt werden soll, und klicken Sie dann auf [Deaktivieren]. Wenn der Bildschirm [Hardwarekomponente deaktivieren] erscheint, überprüfen Sie, ob die richtigen Informationen angezeigt werden, und klicken Sie dann auf [OK]. Wenn die Meldung „Das Gerät 'USB-Massenspeicher' kann jetzt entfernt werden." erscheint, trennen Sie den Micro Vault vom Computer.

**Unter Mac OS 9.0 und höher**
Ziehen Sie das Micro Vault-Symbol in den Papierkorb. Überprüfen Sie, ob sich der Micro Vault im Bereitschaftsmodus befindet, und trennen Sie den Micro Vault dann vom Computer.

### Hinweis zu Micro Vault Virtual Expander

- Diese Software ist auf dem Micro Vault vorinstalliert.
- Diese Komprimierungssoftware wurde speziell für den Micro Vault entwickelt. Näheres zum Verwenden der Software finden Sie in der README-Datei auf dem Micro Vault.
- Die Komprimierungsrate hängt von der jeweiligen Datei ab.
- Wenn die Software beim Verwenden nicht stabil ist, laden Sie die neueste Version von folgendem URL herunter. Nur Produkte, bei denen Micro Vault Virtual Expander werkseitig installiert ist, können von dieser Website Daten herunterladen.
  **http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Unterstützte Betriebssysteme: Windows XP (SP1 und höher), Windows 2000 (SP3 und höher)

### Hinweise zur Verwendung

- Verwenden Sie zum Formatieren des Geräts die Formatiersoftware, die Sie von der Website herunterladen können. Um eine Änderung der Spezifikationen zu vermeiden, formatieren Sie das Gerät ausschließlich auf diese Weise.
- Der Micro Vault funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn er an den Computer angeschlossen ist, während dieser gestartet, neu gestartet oder aus dem Energiesparmodus aktiviert wird. Trennen Sie den Micro Vault unbedingt immer vom Computer, bevor Sie eine dieser Funktionen ausführen.
- An der Kappe des Micro Vault befindet sich am Rand ein Loch für einen Riemen oder einen Ring. Wenn Sie einen Riemen oder Ring anbringen und den Micro Vault daran hängen lassen, während Sie ihn verwenden, besteht die Gefahr, dass er von der Kappe fällt und verloren geht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  – extremen Temperaturen
  – Staub oder Schmutz
  – hoher Luftfeuchtigkeit
  – Vibrationen
  – korrodierenden Gasen
  – direktem Sonnenlicht
- Reinigen des Geräts
  Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben.
  Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.
- Micro Vault ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen der Apple Computer, Inc.
- Andere in dieser Veröffentlichung genannten Systemnamen und Produktnamen sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Hersteller. In diesem Handbuch werden die Symbole ™ und ® nicht verwendet.

- Unsere Produktgarantie bezieht sich ausschließlich auf das USB-Speichermedium selbst, sofern es unter normalen Bedingungen, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben und mit dem mitgelieferten Zubehör in einer angegebenen oder empfohlenen Systemumgebung verwendet wird. Die Dienstleistungen des Vertriebs wie die Unterstützung der Benutzer unterliegt ebenfalls diesen Einschränkungen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die auf die Verwendung des Geräts zurückzuführen sind, und ist auch Dritten gegenüber nicht schadenersatzpflichtig.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Probleme mit dem Computer oder anderer Hardware, die auf die Nutzung dieses Produkts zurückzuführen sind, die Eignung dieses Produkts für bestimmte Hardware, Software oder Peripheriegeräte, Konflikte mit anderer installierter Software, Datenverlust und sonstige versehentliche oder unvermeidbare Schäden.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für finanzielle Schäden, entgangenen Gewinn, Ansprüche von Dritten usw., die auf die Nutzung der mit dem Gerät gelieferten Software zurückzuführen sind.
- Die Softwarespezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

Español

### ADVERTENCIA

**Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.**
**Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**
**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**

### Registro del propietario

El número de modelo y el número de serie se encuentran en el lateral del producto. Escriba el número de serie en el espacio proporcionado a continuación. Proporcione el modelo y el número de serie del producto cuando llame al Centro de servicio de información al cliente de Sony.

Nº de modelo: USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Nº de serie: _____

**Para los clientes en Europa**
Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
89/336/EEC, 92/31/EEC (Directiva EMC)
93/68/EEC (Directiva sobre la marca CE)
Este producto cumple con las directivas EN55022 Clase B y EN55024 para el uso en las áreas siguientes: residenciales, comerciales e industria ligera.

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

### Al utilizar USB Storage Media por primera vez (instalación del controlador de dispositivos)

**Con Windows 98/98SE**
Debe instalarse un controlador de dispositivos. Visite la URL siguiente para descargar e instalar el controlador de dispositivos.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Con Windows Me, Windows 2000, Windows XP o Mac OS 9.0 o superiores**
Normalmente, el controlador de dispositivos se instala automáticamente al conectar el Micro Vault. Sin embargo, con algunas placas o tarjetas USB 2.0 es posible que necesite realizar la instalación manualmente. Siga las instrucciones de la pantalla para buscar el controlador adecuado.

### Operaciones básicas

**Nota:**
- Retire el Micro Vault correctamente mediante el procedimiento descrito en este manual. En caso contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
- Si no puede acceder fácilmente al conector del puerto USB, puede utilizar un concentrador USB para conectar el Micro Vault al conector del puerto USB del ordenador.

**Configuración**
Retire la cubierta del Micro Vault y conéctelo a un puerto USB del ordenador.

**Con Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP**
Una vez conectado el Micro Vault al ordenador, aparece el icono de unidad para el dispositivo Micro Vault (El nombre de la unidad cambia en función del ordenador.)
Ya puede copiar y guardar datos en el Micro Vault arrastrando archivos y carpetas hasta el icono de unidad, del mismo modo que cuando copia datos a un disco duro o a un disquete.

**Con Mac OS 9.0 o superior**
Una vez conectado el Micro Vault al ordenador, aparece el icono de unidad para el dispositivo Micro Vault.
Ya puede copiar y guardar datos en el Micro Vault arrastrando archivos y carpetas hasta el icono de unidad, del mismo modo que cuando copia datos a un disco duro o a un disquete.

**Significados del indicador luminoso**
Cuando el Micro Vault esté en uso, el indicador luminoso mostrará su estado tal como se muestra:

| Estado del indicador luminoso | Significado |
|---|---|
| Desactivado | En espera |
| Activado | Transferencia de datos en progreso (no retire el Micro Vault cuando el indicador luminoso parpadea) |

### Desconexión

**Con Windows 98/98SE**
Tras comprobar que el Micro Vault se encuentra en modo de espera, ya puede desconectarlo.

**Con Windows Me o Windows 2000**
Haga doble clic en (Desconectar o expulsar hardware) situado en la bandeja de tareas de la parte inferior derecha de la pantalla. En la ventana que aparece, seleccione el nombre del dispositivo que desea retirar y haga clic en el botón [Detener]. Cuando aparezca la pantalla [Detener un dispositivo de hardware], compruebe que la información es correcta y haga clic en el botón [Aceptar]. Cuando aparezca un mensaje indicando que el dispositivo puede retirarse con seguridad, desconecte el Micro Vault.

**Con Windows XP**
Haga doble clic en (Quitar hardware con seguridad) situado en la bandeja de tareas de la parte inferior derecha de la pantalla. En la ventana que aparece, seleccione el nombre del dispositivo que desea retirar y haga clic en el botón [Detener]. Cuando aparezca la pantalla [Detener un dispositivo de hardware], compruebe que la información es correcta y haga clic en el botón [Aceptar]. Cuando aparezca el mensaje "Ahora se pueda quitar con toda seguridad el dispositivo del sistema", desconecte el Micro Vault.

**Con Mac OS 9.0 o superior**
Arrastre el icono del Micro Vault hasta la papelera. Tras comprobar que el Micro Vault se encuentra en modo de espera, ya puede desconectarlo.

### Acerca del software Virtual Expander de Micro Vault

- Este software está preinstalado en el Micro Vault.
- Se trata de software de compresión diseñado originalmente para el Micro Vault. Para obtener más información sobre su uso, consulte el archivo README incluido en el Micro Vault.
- La relación de compresión diferirá en función del archivo.
- Si el software se vuelve inestable durante su uso, visite la siguiente URL para descargar la versión más reciente. Desde este sitio Web, sólo se podrán descargar los productos con el software Micro Vault Virtual Expander instalado en el momento de la compra.
  **http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Sistemas operativos compatibles: Windows XP (SP1 y superiores), Windows 2000 (SP3 y superiores)

### Notas sobre el uso

- Cuando formatee el dispositivo, utilice el formato de software que puede descargar desde el sitio Web. Para evitar cambios en las especificaciones, no formatee el dispositivo de ningún otro modo.
- Es posible que el Micro Vault no funcione correctamente si se conecta al ordenador cuando éste se inicia, se reinicia o se restaura para volver del modo en espera. Desconecte siempre el Micro Vault del ordenador antes de realizar una de estas operaciones.
- En el extremo de la cubierta del Micro Vault existe un orificio para colocar una correa o una anilla. Tenga cuidado cuando deje el Micro Vault colgando de una correa o una anilla durante su uso, puesto que podría desprenderse de la cubierta y perderse.
- No coloque la unidad en lugares:
  – extremadamente calientes o fríos
  – con polvo o suciedad
  – muy húmedos
  – con vibraciones
  – expuestos a gases corrosivos
  – expuestos a luz solar directa
- Limpieza
  Limpie la unidad con un paño suave y seco o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.
  No utilice ningún tipo de disolvente como, por ejemplo, alcohol o benceno, puesto que podría dañar el acabado.
- Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas propiedad de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Mac y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Los demás nombres de sistemas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Observe que en este manual no se utilizan los símbolos ™ y ®.

- La garantía de nuestro producto está limitada únicamente al soporte de almacenamiento USB, cuando se utiliza con normalidad respetando las especificaciones de este manual de instrucciones y con los accesorios que se incluyen con esta unidad en el entorno de sistema especificado o recomendado. Los servicios que ofrece la compañía, como la asistencia para los usuarios, están igualmente sujetos a estas restricciones.
- La compañía no se hace responsable de los daños ni de las pérdidas atribuibles a la utilización de esta unidad, ni de las demandas de terceros.
- La compañía no se hace responsable de: los problemas de su ordenador u otro hardware atribuibles al uso de este producto; la adaptación de este producto a hardware, software o periféricos específicos; los conflictos operativos con otros productos de software instalados; la pérdida de datos; otros daños accidentales o inevitables.
- La compañía no se responsabiliza de los daños financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., atribuibles al uso

**Português**

## AVISO

**Mantenha o produto afastado do alcance das crianças. No caso de ser engolido, consulte imediatamente o médico.**
**Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o produto à chuva nem à humidade.**
**Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.**

## Registo do proprietário

O número do modelo e o número de série encontram-se na parte lateral do produto. Anote o número de série no espaço aqui fornecido. Antes de contactar o centro de informação ao cliente da Sony, consulte os números do modelo e de série.

Modelo nº USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Nº de série _____

**Para os clientes na Europa**
Este produto está em conformidade com as directivas europeias, 89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directive)
93/68/EEC (CE Marking Directive)
Este produto está em conformidade com as normas EN55022 Class B e EN55024 para utilização nas seguintes áreas, residenciais, comerciais e industriais.

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## Quando utilizar o suporte de armazenamento USB pela primeira vez (Instalar o controlador do dispositivo)

**Quando executar o Windows 98/98SE**
Tem de instalar um controlador de dispositivo. Visite o seguinte URL para transferir e instalar o controlador do dispositivo.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Quando utilizar o Windows Me, Windows 2000, Windows XP ou Mac OS 9.0 e superior**
Normalmente, o controlador do dispositivo é instalado automaticamente quando se liga o Micro Vault.
No entanto, com algumas placas USB 2.0, pode ser preciso começar a instalação manualmente.
Siga as instruções mostradas no ecrã para procurar um dispositivo adequado.

## Operação básica

**Nota:**
- Retire correctamente o Micro Vault de acordo com o procedimento descrito neste manual. Caso contrário, os dados podem não ser gravados correctamente.
- Se tiver dificuldade em aceder ao conector da porta USB, pode utilizar um hub USB para ligar o Micro Vault ao conector da porta USB do computador.

**Quando executar o Windows 98/98SE, o Windows Me, o Windows 2000 ou o Windows XP**
Depois do Micro Vault estar ligado ao computador, aparece o ícone de unidade do dispositivo Micro Vault. (O nome da unidade varia de acordo com o sistema do computador.)
Pode copiar e guardar dados no Micro Vault arrastando os ficheiros e as pastas no ícone de unidade, tal como faria se copiasse os dados para um disco rígido ou para uma disquete.

**Quando utilizar o Mac OS 8.0 e superior**
Depois do Micro Vault estar ligado ao computador, aparece o ícone de unidade do dispositivo Micro Vault.
Pode copiar e guardar dados no Micro Vault arrastando os ficheiros e as pastas no ícone de unidade, tal como faria se copiasse os dados para um disco rígido ou para uma disquete.

**Significados da luz do indicador**
Quando estiver a utilizar o Micro Vault, a luz do indicador mostra o estado respectivo da forma indicada abaixo.

| Estado da luz do indicador | Significado |
|---|---|
| Desactivado (Off) | Em espera |
| Activado (On) | Transferir dados em curso (Não remover o Micro Vault quando a luz do indicador estiver intermitente.) |

### Desligar

**Quando executar o Windows 98/98SE**
Depois de confirmar que o Micro Vault está no modo de espera, desligue o Micro Vault.

**Quando executar o Windows Me ou o Windows 2000**
Faça duplo clique em (Desligar ou ejectar hardware) no tabuleiro de tarefas no canto inferior direito do ecrã. Quando aparecer a janela, seleccione o nome do dispositivo que pretende remover e clique no botão [Parar]. Quando aparecer o ecrã [Parar um dispositivo de hardware], verifique se as informações estão correctas e, em seguida, clique no botão [OK]. Quando aparecer uma mensagem a indicar que o dispositivo pode ser removido de forma segura, desligue o Micro Vault.

**Quando executar o Windows XP**
Faça duplo clique em (Remover hardware de forma segura) no tabuleiro de tarefas no canto inferior direito do ecrã. Quando aparecer a janela, seleccione o nome do dispositivo que pretende remover e clique no botão [Parar]. Quando aparecer o ecrã [Parar um dispositivo de hardware], verifique se as informações estão correctas e, em seguida, clique no botão OK. Quando aparecer a mensagem "É seguro Remover o Hardware", desligue o Micro Vault.

**Quando utilizar o Mac OS 9.0 e superior**
Arraste o ícone do Micro Vault para a Lata do lixo (Trash). Depois de confirmar que o Micro Vault está no modo de espera, desligue o Micro Vault.

## Acerca do software Micro Vault Virtual Expander

- Este software é pré-instalado no Micro Vault.
- Trata-se de um software de compressão originalmente concebido para o Micro Vault. Para obter mais informações sobre a sua utilização, consulte o ficheiro README guardado no Micro Vault.
- A taxa de compressão varia consoante o ficheiro.
- Se o software se tornar instável durante a utilização, visite o URL indicado a seguir para transferir a última versão. Deste Web site só pode transferir produtos com o Micro Vault Virtual Expander instalado na altura da compra.

**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

- SO suportados: Windows XP (SP1 e superior), Windows 2000 (SP3 e superior)

## Notas sobre a utilização

- Quando formatar o dispositivo, utilize o software de formatação que pode transferir do website. Para evitar alterações nas especificações não formate o dispositivo de nenhuma outra maneira.
- O Micro Vault pode não funcionar correctamente se o computador ao qual está ligado estiver a ser iniciado, reiniciado ou restaurado do modo de pausa. Desligue sempre o Micro Vault do computador antes de executar uma destas operações.
- A extremidade da tampa do Micro Vault tem um orifício para uma correia ou para uma argola. Tenha cuidado para não deixar o Micro Vault pendurado por uma correia ou argola quando o estiver a utilizar, porque este pode sair do invólucro e pode perdê-lo.
- Não coloque a unidade em localizações:
  - extremamente quentes ou frias
  - com pó ou sujas
  - muito húmidas
  - com vibrações
  - expostas a gases corrosivos
  - expostas à luz directa do sol
- Limpeza
  Limpe a unidade com um pano macio e seco ou com um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave.
  Não utilize nenhum tipo de solvente, tais como álcool ou benzina, que pode danificar o acabamento.

- Micro Vault é uma marca registada da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.
- Mac e Macintosh são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registada nos E.U.A. e noutros países.
- Outros nomes de sistemas e de produtos que apareçam neste manual são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais dos respectivos proprietários. Note que os símbolos ™ e ® não são utilizados neste manual.

- A garantia do nosso produto está limitada apenas ao próprio suporte de armazenamento USB, quando utilizado normalmente de acordo com estas instruções de funcionamento e com os acessórios que foram incluídos nesta unidade no ambiente do sistema especificado ou recomendado. Os serviços fornecidos pela Empresa, tais como assistência ao utilizador, estão também sujeitos a estas restrições.
- A Empresa não é responsável por quaisquer danos ou perdas resultantes da utilização deste aparelho ou no caso de haver uma reclamação de terceiros.
- A Empresa não é responsável de modo algum por: problemas com o computador ou com hardware resultantes da utilização deste produto; a adequabilidade deste produto para hardware, software ou periféricos específicos; conflitos de funcionamento com outro tipo de software instalado; perda de dados ou outros danos acidentais ou inevitáveis.
- A Empresa não é responsável por quaisquer danos financeiros, perda de lucros, reclamações de terceiros, etc., resultantes da utilização deste aparelho.
- As especificações de software podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**Nederlands**

## WAARSCHUWING

**Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.**
**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.**
**Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**

**Aantekening van de eigenaar**
Het modelnummer en het serienummer vindt u aan de zijkant van het product. Noteer het serienummer in de ruimte hieronder. Verwijs naar het modelnummer en het serienummer wanneer u contact opneemt met het Sony Customer Information Center.
Modelnummer USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Serienummer _____

**Voor de klanten in Europa**
Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese voorschriften: 89/336/EEG, 92/31/EEG (EMC-Richtlijnen) en 93/68/EEG (CE-markering richtlijn).
Dit apparaat voldoet aan de Europese normen EN55022, Klasse B en EN55024, voor gebruik in de volgende gebieden: woongebieden, zakendistricten, gebieden voor lichte industrie.

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product heft gekocht.

## Het USB-opslagmedium voor het eerst gebruiken (het apparaatstuurprogramma installeren)

**Bij gebruik van Windows 98/98SE**
U moet een apparaatstuurprogramma installeren. Ga naar de volgende URL om het apparaatstuurprogramma te downloaden en te installeren.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Bij gebruik van Windows Me, Windows 2000, Windows XP of Mac OS 9.0 en hoger**
Gewoonlijk wordt het apparaatstuurprogramma automatisch geïnstalleerd wanneer u de Micro Vault aansluit.
Bij bepaalde USB 2.0-kaarten of -moederborden moet u de installatie wellicht handmatig starten.
Volg de aanwijzingen op het scherm om een geschikt stuurprogramma te zoeken.

## Basisbediening

**Opmerkingen:**
- Verwijder de Micro Vault op de juiste manier volgens de procedure die in deze handleiding wordt beschreven. Anders worden de gegevens niet goed opgenomen.
- Als de USB-poort niet gemakkelijk toegankelijk is, kun u een USB-hub gebruiken om de Micro Vault aan te sluiten op de USB-poort van de computer.

### Installatie

Verwijder het dopje van de Micro Vault en sluit de Micro Vault aan op een USB-poort van de computer.

**Bij gebruik van Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 of Windows XP**
Zodra de Micro Vault op de computer is aangesloten, wordt het stationspictogram voor de Micro Vault weergegeven. (De naam van het station verschilt, afhankelijk van het computersysteem.)
U kunt nu gegevens kopiëren naar en opslaan op de Micro Vault door bestanden en mappen te verslepen naar het stationspictogram, net zoals bij het kopiëren van gegevens naar een vaste schijf of diskette.

**Bij gebruik van Mac OS 9.0 en hoger**
Zodra de Micro Vault op de computer is aangesloten, wordt het stationspictogram voor de Micro Vault weergegeven.
U kunt nu gegevens kopiëren naar en opslaan op de Micro Vault door bestanden en mappen te verslepen naar het stationspictogram, net zoals bij het kopiëren van gegevens naar een vaste schijf of diskette.

**Betekenissen van het lampje**
Als de Micro Vault wordt gebruikt, wordt de status van het lampje als volgt aangeduid.

| Status van lampje | Betekenis |
|---|---|
| Uit | Stand-by |
| Aan | Er worden gegevens overgebracht. (Verwijder de Micro Vault niet als het lampje knippert.) |

### Loskoppelen

**Bij gebruik van Windows 98/98SE**
Nadat u het gecontroleerd of de Micro Vault stand-by staat, kunt u de Micro Vault loskoppelen.

**Bij gebruik van Windows Me of Windows 2000**
Dubbelklik op (Hardware ontkoppelen of uitwerpen) in het systeemvak rechtsonder in het scherm. In het venster dat wordt weergegeven selecteert u de naam van het apparaat dat u wilt verwijderen en klikt u op de knop Stoppen. Controleer of de juiste gegevens worden weergegeven in het venster Hardware stoppen en klik op de knop OK. Als er een bericht wordt weergegeven dat u het apparaat veilig kunt verwijderen, koppelt u de Micro Vault los.

**Bij gebruik van Windows XP**
Dubbelklik op (Hardware veilig verwijderen) in het systeemvak rechtsonder in het scherm. In het venster dat wordt weergegeven selecteert u de naam van het apparaat dat u wilt verwijderen en klikt u op de knop Stoppen. Controleer of de juiste gegevens worden weergegeven in het venster Hardware stopzetten en klik op de knop OK. Als het bericht "Hardware kan veilig worden verwijderd" wordt weergegeven, koppelt u de Micro Vault los.

**Bij gebruik van Mac OS 9.0 en hoger**
Sleep het pictogram van de Micro Vault naar de Prullenmand. Nadat u het gecontroleerd of de Micro Vault stand-by staat, kunt u de Micro Vault loskoppelen.

## Informatie over Micro Vault Virtual Expander

- Deze software is vooraf geïnstalleerd op de Micro Vault.
- Dit is compressiesoftware die speciaal is ontworpen voor de Micro Vault. Raadpleeg het Leesmij-bestand op de Micro Vault voor meer informatie over het gebruik van deze software.
- De compressieratio verschilt, afhankelijk van het bestand.
- Als de software onstabiel wordt tijdens het gebruik, gaat u naar de volgende URL om de laatste versie van de software te downloaden. Alleen producten die met een geïnstalleerde versie van Micro Vault Virtual Expander zijn aangeschaft, kunnen software downloaden van deze website.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Ondersteund besturingssysteem: Windows XP (SP1 en hoger), Windows 2000 (SP3 en hoger)

## Opmerkingen over het gebruik

- Als u het apparaat wilt formatteren, moet u de software voor formatteren gebruiken die u van de website kunt downloaden. Formatteer het apparaat niet op een andere manier. Zo voorkomt u dat de specificaties worden gewijzigd.
- De Micro Vault werkt wellicht niet goed als deze is aangesloten op de computer als de computer wordt opgestart of als de slaapstand wordt uitgeschakeld. Koppel de Micro Vault altijd los van de computer voordat u dergelijke bewerkingen uitvoert.
- U kunt de opening in het uiteinde van het dopje van de Micro Vault gebruiken om een riem of ring te bevestigen. Wees voorzichtig als u de Micro Vault aan een riem of ring laat hangen. Er bestaat een mogelijkheid dat het dopje van de Micro Vault losraakt en dat u de Micro Vault verliest.
- Laat het apparaat niet achter op locaties die:
  - extreem warm of koud zijn
  - stoffig of vuil zijn
  - erg vochtig zijn
  - blootstaan aan trillingen
  - blootstaan aan bijtende stoffen
  - blootstaan aan direct zonlicht
- Reinigen
  Reinig het apparaat met een zachte doek, droog of licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.
  Gebruik geen oplosmiddelen, zoals alcohol of benzeen, aangezien deze de afwerking kunnen beschadigen.

- Micro Vault is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Mac en Macintosh zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Andere systeemnamen en productnamen die in deze handleiding worden gebruikt, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectieve eigenaars. De symbolen ™ en ® worden niet gebruikt in deze handleiding.

- De productgarantie geldt alleen voor het USB-opslagmedium, wanneer het apparaat wordt gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en wanneer de bijgeleverde accessoires worden gebruikt in de voorgeschreven of aanbevolen omgeving zoals beschreven in de documentatie. Diensten die door Sony worden geleverd, zoals gebruikersondersteuning, vallen ook onder deze beperkingen.
- Sony is niet aansprakelijk voor schade of verlies als gevolg van het gebruik van dit apparaat of voor andere claims van derden.
- Sony is niet aansprakelijk voor: problemen met de computer of andere hardware als gevolg van het gebruik van dit product; de geschiktheid van dit product voor bepaalde hardware, software of randapparatuur; conflicten met andere geïnstalleerde software; gegevensverlies of andere incidentele of onvermijdelijke schade.
- Sony is niet aansprakelijk voor financiële schade, winsterving, claims van derden,enzovoort, voortkomend uit het gebruik van de software die bij dit product wordt geleverd.
- De technische gegevens van de software kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

**Polski**

## OSTRZEŻENIE

**Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.**
**Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**
**Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.**

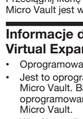
### Dane dotyczące urządzenia

Numer modelu i numer seryjny znajdują się z boku urządzenia. W tym miejscu należy zapisać numer seryjny. Numer modelu i numer seryjny należy podać, telefonując do Centrum obsługi klienta Sony.

Nr modelu USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Nr seryjny _____

**Dla Klientów w Europie**
Ten produkt spełnia następujące Dyrektywy Unii Europejskiej, 89/336/EEC, 92/31/EEC (Dyrektywa EMC)
93/68/EEC (Dyrektywa Oznaczeń CE)
Niniejszy produkt odpowiada ograniczeniom EN55022 Klasa B oraz EN55024 dla używania w następujących obszarach: mieszkalnym, handlowym i z przemysłem lekkim.

**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

## Pierwsze użycie nośnika danych USB (instalowanie sterownika urządzenia)

**Środowisko systemu operacyjnego Windows 98/98SE**
Należy zainstalować sterownik urządzenia. W celu pobrania i zainstalowania sterownika urządzenia należy odwiedzić poniższy adres URL.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Środowisko systemu operacyjnego Windows Me, Windows 2000, Windows XP lub Mac OS 9.0 albo w wyższej wersji**
Zazwyczaj instalacja sterownika urządzenia następuje automatycznie po podłączeniu Micro Vault.
Jednakże w przypadku niektórych kart lub płyt USB 2.0 może wystąpić konieczność ręcznego zainicjowania instalacji.
Należy wykonywać instrukcje wyświetlane na ekranie w celu wyszukania odpowiedniego sterownika.

### Podstawy użytkowania

**Uwaga:**
- Prosimy prawidłowo wyjmować Micro Vault wykonując procedurę opisaną w tej instrukcji. W przeciwnym razie dane mogą nie zapisać się prawidłowo
- Jeśli złącze portu USB jest trudno dostępne, można wykorzystać koncentrator USB do przyłączania Micro Vault do złącza portu USB komputera.

**Ustawianie**
Zdjąć pokrywkę z Micro Vault i przyłączyć go do portu USB komputera.

**Środowisko systemu operacyjnego Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 lub Windows XP**
Kiedy tylko nośnik danych Micro Vault zostanie przyłączony do komputera, pojawi się ikona napędu Micro Vault. (Nazwa napędu może być różna, w zależności od używanego systemu komputerowego.)
Możesz teraz kopiować i zapisywać dane na nośniku Micro Vault przeciągając i upuszczając pliki i foldery na ikonę napędu, tak samo jak w przypadku kopiowania danych na dysk twardy lub dyskietkę.

**Środowisko systemu Mac OS 9.0 i wyższych wersji**
Kiedy Micro Vault zostanie przyłączony do komputera, pojawia się ikona napędu urządzenia Micro Vault.
Możesz teraz kopiować i zapisywać dane na nośniku Micro Vault przeciągając i upuszczając pliki i foldery na ikonę napędu, tak samo jak w przypadku kopiowania danych na dysk twardy lub dyskietkę.

### Znaczenie sygnalizacji wskaźnika świetlnego

Kiedy używane jest urządzenie Micro Vault, wskaźnik świetlny sygnalizuje jego stan w następujący sposób.

| Znaczenie stanu wskaźnika | świetlnego |
|---|---|
| Wyłączony | Stan oczekiwania |
| Włączony | Przekazywanie danych w toku (Nie należy wyjmować nośnika Micro Vault, gdy wskaźnik świetlny migocze.) |

### Odłączanie

**Środowisko systemu Windows 98/98SE**
Po upewnieniu się, że Micro Vault jest w trybie oczekiwania, należy odłączyć Micro Vault.

**Środowisko systemu Windows Me lub Windows 2000**
Kliknij dwukrotnie (Odepnij lub Usuń sprzęt) w zasobniku zadań u dołu ekranu z prawej strony. W otwartym oknie zaznacz nazwę urządzenia, które ma być usunięte, a następnie kliknij przycisk Wyłącz. Kiedy pojawi się okno Wyłącz urządzenie sprzętowe, sprawdź, czy zostały wyświetlone poprawne informacje, a następnie kliknij przycisk OK. Po wyświetleniu komunikatu „Można bezpiecznie usunąć urządzenie" odłącz nośnik Micro Vault.

**Środowisko systemu Mac OS 9.0 lub w wersji wyższej**
Przeciągnij ikonę Micro Vault do Trash (Kosz systemowy). Po potwierdzeniu, że Micro Vault jest w trybie oczekiwania, odłącz Micro Vault.

## Informacje dotyczące oprogramowania Micro Vault Virtual Expander

- Oprogramowanie to jest zainstalowane fabrycznie w urządzeniu Micro Vault.
- Jest to oprogramowanie do kompresji opracowane specjalnie dla urządzenia Micro Vault. Bardziej szczegółowe informacje na temat użytkowania tego oprogramowania można znaleźć w pliku README zapisanym w urządzeniu Micro Vault.
- Współczynnik kompresji będzie różny w zależności od pliku.
- Jeśli w trakcie użytkowania oprogramowanie staje się niestabilne, należy odwiedzić poniższy adres URL i pobrać najnowszą wersję. Pobieranie danych z tej witryny sieci Web jest możliwe tylko w przypadku produktów zakupionych z zainstalowanym fabrycznie oprogramowaniem Micro Vault Virtual Expander.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows XP (z dodatkiem SP1 lub nowszym), Windows 2000 (z dodatkiem SP3 lub nowszym)

## Uwagi o korzystaniu z urządzenia

- Podczas formatowania urządzenia należy korzystać z oprogramowania formatującego, które można pobrać z witryny sieci Web. Aby uniknąć wszelkich zmian parametrów, nie należy formatować urządzenia w jakikolwiek inny sposób.
- Prosimy nie formatować urządzenia w swoim komputerze, aby uniknąć zmiany parametrów.
- Micro Vault może nie działać prawidłowo, kiedy zostanie podłączony do komputera w czasie, gdy jest on uruchamiany, ponownie uruchamiany lub wyprowadzany ze stanu wstrzymania. Zawsze należy odłączyć Micro Vault od komputera przed wykonaniem operacji tego rodzaju.
- Krawędź pokrywki Micro Vault posiada otwór na taśmę lub pierścień. Przy używaniu Micro Vault należy zachować ostrożność, jeśli dopuszcza się do zwisania urządzenia na taśmie lub pierścieniu, ponieważ istnieje możliwość jego upadnięcia i zgubienia.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach:
  - bardzo gorących lub zimnych
  - zakurzonych lub brudnych
  - bardzo wilgotnych
  - gdzie występują drgania
  - narażonych na działanie korozyjnych gazów
  - wystawionych bezpośrednio na promienie słoneczne
- Czyszczenie
  Zespół należy czyścić miękką, suchą szmatką lub miękką szmatką lekko zwilżoną roztworem delikatnego detergenta.

- Micro Vault jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- Mac i Macintosh są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc., zarejestrowanymi w U.S.A. i w innych krajach.
- Nazwy innych systemów i produktów, które występują w tej instrukcji, są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi ich właścicieli. Prosze pamiętać, że symbole ™ i ® nie są stosowane w tej instrukcji.

- Gwarancja naszego produktu obejmuje tylko sam nośnik danych USB, kiedy jest normalnie używany zgodnie z tą instrukcją obsługi oraz z wykorzystaniem wyposażenia dodatkowego, które jest zawarte w tym zespole, w środowisku określonego lub zalecanego systemu. Usługi świadczone przez Firmę, takie jak wsparcie techniczne klienta, podlegają takim samym ograniczeniom.
- Firma nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za szkodę lub stratę spowodowaną użyciem tego zespołu, ani też za roszczenia stron trzecich .
- Firma nie może przyjąć żadnej odpowiedzialności za: problemy związane z komputerem lub innym sprzętem, jakie wynikněty z używania tego produktu; przydatność tego produktu dla określonego sprzętu, oprogramowania lub urządzeń peryferyjnych; konflikty operacyjne z innym zainstalowanym oprogramowaniem; utratę danych; lub inne przypadkowe bądź nieuniknione szkody.
- Firma nie może przyjąć żadnej odpowiedzialności za szkody finansowe, utratę zysków, roszczenia stron trzecich itd., powstających w związku z używaniem oprogramowania dostarczanego z tym zespołem.
- Dane techniczne oprogramowania mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

**Česky**

## UPOZORNĚNÍ

**Nenechávejte v dosahu dětí. Při požití vyhledejte lékaře.**
**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejdete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.**
**Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.**

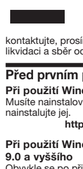
### Záznam vlastníka

Číslo modelu a sériové číslo jsou umístěny na boku produktu. Poznamenejte si sériové číslo na řádek níže. Tato čísla uveďte při telefonování se zákaznickým informačním centrem Sony.

Model č. USM128ED, USM128EL, USM128EV, USM256ED, USM256EL, USM256EV, USM512E, USM1GE, USM2GE
Sériové číslo _____

**Pro zákazníky v Evropě**
Tento produkt vyhovuje těmto evropským směrnicím, 89/336/EEC, 92/31/EEC (Směrnice EMC)
93/68/EEC (Směrnice o značce CE)
Tento výrobek je v souladu se směrnicemi EN55022 třída B a EN55034 pro použití v následujících oblastech: doma, v práci a lehkém průmyslu.

**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

## Před prvním použitím USB paměti (instalace ovládače USB)

**Při použití Windows 98/98SE**
Musíte nainstalovat ovladač zařízení. Ovladač stáhněte z níže uvedené adresy a nainstalujte jej.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**

**Při použití Windows Me, Windows 2000, Windows XP nebo Mac OS 9.0 a vyššího**
Obvykle se po připojení Micro Vault k počítači automaticky nainstaluje správný ovladač.
U některých desek s USB 2.0 může být nutné spustit instalaci ručně.
Postupujte podle pokynů na obrazovce.

## Základní operace

**Poznámka:**
- Odstraňujete-li aplikaci Micro Vault, postupujte podle pokynů na obrazovce. Jinak nemusí dojít ke správnému záznamu dat.
- Pokud port USB není přístupný, můžete zařízení Micro Vault připojit k portu USB počítače konektorem USB.

### Nastavení

Odstraňte kryt ze zařízení Micro Vault a připojte jej na port USB počítače.

**Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 nebo Windows XP**
akmile je zařízení Micro Vault připojeno k počítači, zobrazí se ikona disku pro toto zařízení. (Název disku se změní podle systému vašeho počítače.)
Můžete kopírovat a ukládat data na zařízení Micro Vault přetažením souborů a složek na ikonu disku tak, jako byste kopírovali data na pevný disk nebo na disketu.

**Mac OS 9.0 a vyšší**
Jakmile je zařízení Micro Vault připojeno k počítači, zobrazí se ikona disku pro toto zařízení.
Můžete kopírovat a ukládat data na zařízení Micro Vault přetažením souborů a složek na ikonu disku tak, jako byste kopírovali data na pevný disk nebo na disketu.

### Význam indikátorů

Pokud se zařízení Micro Vault používá, indikátory zobrazují jeho stav následovně.

| Význam stavových indikátorů |
|---|
| Pohotovostní režim vypnut |
| Probíhá přenos dat (Neodstraňujte zařízení Micro Vault, pokud bliká indikátor.) |

### Odpojení

**Windows 98/98SE**
Po potvrzení pohotovostního režimu zařízení Micro Vault odpojte zařízení.

**Windows Me nebo Windows 2000**
Klikněte na (Unplug or Eject Hardware) na panelu úlohy v pravé dolní části obrazovky. Jakmile se zobrazí okno, vyberte název zařízení, které má být odstraněno a klepněte na tlačítko Stop. Jakmile se objeví obrazovka Stop a Hardware Device, přesvědčte se, zda je zobrazena správná informace a klepněte na tlačítko OK. Jakmile se zobrazí hlášení o úspěšném odstranění zařízení, odpojte zařízení Micro Vault.

**Windows XP**
Klikněte na (Safely Remove Hardware) na panelu úlohy v pravé dolní části obrazovky. Jakmile se zobrazí okno, vyberte název zařízení, které má být odstraněno a klepněte na tlačítko Stop. Jakmile se objeví obrazovka Stop a Hardware Device, přesvědčte se, zda je zobrazena správná informace a klepněte na tlačítko OK. Jakmile se zobrazí hlášení „Safe to Remove Hardware", odpojte zařízení Micro Vault.

**Mac OS 9.0 a vyšší**
Přetáhněte ikonu Micro Vault do koše. Po potvrzení pohotovostního režimu zařízení Micro Vault odpojte.

## Informace o softwaru Micro Vault Virtual Expander

- Tento software je předinstalován v zařízení Micro Vault.
- Jedná se o kompresní software původně navržený pro zařízení Micro Vault. Další podrobnosti o použití najdete v souboru README uloženém na zařízení Micro Vault.
- Kompresní poměr se bude měnit v závislosti na souboru.
- Je-li software během používání nestabilní, stáhněte si nejnovější verzi na níže uvedené URL adrese. Z tohoto webového serveru lze stahovat pouze produkty, jež v době koupě obsahují nainstalovaný software Micro Vault Virtual Expander.
**http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/**
- Podporované operační systémy: Windows XP (SP1 a vyšší), Windows 2000 (SP3 a vyšší)

## Poznámky k používání

- Při formátování zařízení použijte formátovací software, který můžete stáhnout z této webové stránky. Chcete-li se vyhnout změnám ve specifikacích, neformátujte zařízení žádným jiným způsobem.
- Neformátujte zařízení na počítači, aby nedošlo ke změnám specifikace.
- Zařízení Micro Vault nemusí fungovat správně, je-li k počítači připojeno při jeho spuštění, restartování nebo obnovení z režimu spánku. Před prováděním těchto činností vždy zařízení Micro Vault odpojte od počítače.
- Okraj uzávěru zařízení Micro Vault má otvor pro řemínek nebo prsten. Buďte opatrní, pokud při používání necháte zařízení Micro Vault viset z řemínku nebo prstenu, protože by mohlo spadnout a ztratit se.
- Neumísťujte jednotku do míst, která jsou:
  - extrémně horká nebo studená
  - prašná nebo špinavá
  - velice vlhká
  - vibrující
  - vystavená korozivním plynům
  - vystavená přímému slunečnímu světlu
- Čištění
  Jednotku čistěte jemnou vlhkou látkou nebo jemnou látkou lehce namočenou slabým čistícím prostředkem.
  Nepoužívejte žádné rozpouštědlo, jako alkohol nebo benzin, které by mohlo poškodit povrch.• Micro Vault je obchodní značka firmy Sony.
- Microsoft a Windows jsou registrovaných obchodními značkami firmy Microsoft v USA a v jiných zemích.
- Mac a Macintosh jsou obchodními značkami firmy Apple Computer, Inc., registrovanými v USA a v jiných zemích.
- Další názvy systémů a výrobků v této příručce jsou registrovanými obchodními známkami nebo obchodními známkami jejich příslušných vlastníků. Všimněte si, že v této příručce se nepoužívají symboly ™ a ®.

- Naše záruka na výrobek se vztahuje pouze na samotné ukládací médium USB, pokud se používá normálně ve shodě s těmito provozními pokyny a s příslušenstvími, která jsou spolu s touto jednotkou používána ve specifickém nebo doporučeném systémovém prostředí. Služby poskytované společností, jako je uživatelská podpora, rovněž podléhají těmto omezením.
- Společnost nenese odpovědnost za škody nebo ztráty vyplývající z používání této jednotky, ani za jakékoliv nároky třetí strany.
- Společnost nenese odpovědnost za: problémy s počítačem nebo jiným zařízením, jež byly zapříčiněny používáním tohoto výrobku; vhodnost tohoto výrobku pro konkrétní hardware, software nebo periferní zařízení; provozní konflikty s jinými instalovanými programy; ztrátu dat; či jiné náhodné nebo nevyhnutelné škody.
- Společnost nenese odpovědnost za finanční ztráty, ztráty zisku, nároky třetích stran atd., plynoucí z používání programu dodaného spolu s touto jednotkou.
- Specifikace software může podléhat změně bez upozornění.

**Magyar**

## FIGYELMEZTETÉS

**Tartsa távol a gyerekektől. A készülék lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
**A tűz és az áramütés megelőzése érdekében a készüléket tartsa távol esőtől, nedvesség